



José Q. Maraña Sánchez jauna, Ana Carrere Zabala andrea Alkatea duen Andoaingo Udaleko (Gipuzkoa) Idazkaria naizenez.

ZIURTATZEN DUT, A.F.A.J. erregelamenduko 206. artikuluan aurrikusitako salbuespena aintzakotzat harturik, Osoko Udalbatzak joan den 2014ko apirilaren 29an egin zuen ohiko batzarraldian, eta beste zenbaiten artean, ondoko erabakia hartu zuela, zati xedatzaleak honela dioelarik:

5.— 2014.04.08an PSE-EE udal taldeak aurkeztutako mozioa.

Ainara Rodriguez andreak, Lehen Alkateordea eta Bildu eledunak, SOS RacismoArrazakeriak aurkeztutako mozioa irakurri du, honakoa dioena:

“Joan den otsailaren 6an, Ceutara iritsi nahian gutxienez 15 lagun hil izanak eta Guardia Zibilak haien aurka erabilitako indarkeriak iritzi publikoa asaldatu du.

“Nazioarteko zuzenbide humanitarioak agintzen duen bizitzaren babesaren gainetik mugen kontrola lehenestea ez dator bat gure legeriarekin ez eta gure balio moralekin.

“Nola ahaztu halaber, kanporatuak izan diren edo ihesera jo duten pertsona horien herrialdeetako egoera ekonomiko eta sozialean Europa Batasunak duen erantzunkizuna.

D. José Q. Maraña Sánchez, Secretario del Ayuntamiento de Andoain (Gipuzkoa), del que es Alcaldesa Dña. Ana Carrere Zabala.

CERTIFICO: con la salvedad prevista en el art. 206 del R.O.F.R.J. de las Corporaciones Locales, que el Pleno Municipal, en sesión ordinaria celebrada el día 29 de abril de 2014, adoptó, entre otros, el siguiente acuerdo, cuya parte dispositiva dice así:

5.— Moción presentada por el grupo municipal PSE-EE el 08.04.2014.

La Primera Teniente de Alcalde y portavoz de Bildu, Dña. Ainara Rodriguez da lectura a la moción presentada por SOS RacismoArrazakeria, que dice así:

“La muerte el pasado 6 de febrero de, al menos, 15 personas que junto a otras trataban de acceder a Ceuta, y la forma como fueron reprimidas por la Guardia Civil, ha impactado en la opinión pública.

“No es compatible con nuestra legislación ni con nuestros valores morales una actuacion que antepone el control fronterizo a la salvaguarda de la vida a que obliga el derecho internacional humanitario.

“Ni podemos olvidar la responsabilidad de la UE en la situación económica y social de los paises de los que estas personas se ven expulsadas, o de los conflictos de los que huyen muchas de ellas.



“Gertaera hauek berriro nabarmen erakutsi dute ze ondorio dakartzan Europako Batasunaren migrazio politika mugen blindatze tematian oinarrizteak: Mediterranio eta EBeko hego muga hobi komun bihurtu dira.

“Ceutako eskuartzreak gizarte zibilaren eta politikarien gaitzespena eragin du, eta poliziaren jokaeraren kritikaz gain ikerketa independentea eta erantzunkizun politikoak ere eskatu dira.

“Gertatutako guztiari Spainiako barne ministroak argibide sinesgaitzakin erantzun dio, Guardia Zibilaren jokaera babestu du eta uko egin dio Guardia Zibileko zuzendaria kargugabetzeari, zeinaren dimisioa aho batez eskatu den.

“Horretaz gain, Spainiako gobernuak iragarri du legeetan aldaketak egiteko asmoa duela, etorkizunean poliziaren jokaera horiek babesteko. Jarrera hau bereziki larria iruditzen zaigu, gertatutako onartzeaz gain spanishiar eta europar legeriak egun babesten dituen eskubideen murrizketa ekarriko duelako.

“Honengatik guztiagatik, udal honek

1. “Ceutara iritsi nahiean otsailaren 6an hildako pertsonen heriotza deitoratzen du, eta bere dolumina eskaintzen die haien senide eta lagunei.

2. “Guardia Zibilaren jokaera gaitzesten du, bizitza arriskuan zuten pertsonak lagundu ordez, haien kontra jotzeagatik.

3. “Gertaerak ikertzeko batzorde independiente bat sortzea eskatzen du, eta erantzunkizun politikoak bere gain hartu behar dituenak har ditzala, baita Guardia Zibileko zuzendari orokorraren dimisioa ere.

4. “Spainiako gobernuari eskatzen dio ez dezala lege aldaketarik egin spanishiar estatuko lurrealdeetara iritsi nahi duen jendeari egun onartzen zaizkion eskubideak mugatzeko. Bereziki deigarria da spanishiar gobernuak aurreratutako asmoetan, aterpe bila dabiltzan pertsonei nazioarteko babesa eragotzikio liekeela.”

“Estos hechos ponen de relieve una vez más, las consecuencias de una política migratoria obsesionada con el blindaje de las fronteras que está convirtiendo el Mediterráneo y la frontera sur de la UE en una inmensa fosa común.

“Esta actuación ha levantado un clamor, tanto en la sociedad civil como en la clase política, criticando la actuación policial, demandando una investigación independiente y exigiendo responsabilidades políticas.

“Frente a ello, el ministro del interior español, se ha encrocado en explicaciones poco verosímiles, ha defendido la actuación de la Guardia Civil y se ha negado a cesar al Director de la Guardia Civil, cuya dimisión ha sido unanimemente solicitada.

“Por el contrario, el gobierno español avanza su intención de realizar los cambios necesarios en la ley para avalar dicha actuación policial en el futuro. Esta posición nos parece particularmente grave, ya que no sólo avala lo sucedido sino que avanza un recorte aún mayor de los derechos que hoy consagra la legislación española y comunitaria.

“Por todo ello, este ayuntamiento

“1. Lamenta profundamente la muerte de las personas que trataban de acceder a Ceuta el pasado 6 de febrero y hace llegar su condolencia a sus familiares y amistades.

“2. Critica la actuación de la Guardia Civil reprimiendo a personas cuya vida estaba en peligro, desentendiéndose de su obligación legal de prestarles auxilio.

“3. Pide la creación de una comisión independiente que investigue lo sucedido y exige que se asuman las correspondientes responsabilidades políticas, incluyendo la dimisión del Director General de la Guardia Civil.

“4. Insta al gobierno español a no realizar modificación legislativa alguna que suponga la merma de derechos hoy reconocidos a las personas que intentan acceder a territorio del estado español. En particular, llama la atención de que las intenciones avanzadas impedirían el acceso a la protección internacional a personas en busca de refugio.”



Andoaingo Udala

Kodea:
2014UDOS0004

Gaia eztabaidatu ondoren, Alkate andreak mozioa puntuz-puntu bozketara jarri du eta Osoko Udalatzak, mozioa bere osotasunean onartu du, jarraian aipatzen diren bozketen emaitzakin.

Lehen puntu, aho batez, onartu da.

Bigarren, hirugarren eta laugarren puntuak, gehiengoz, Alkate andrearen eta Bildu, PSE-EE eta EAJ/PNVko zinegotziien aldeko botoekin eta PPko zinegotziaren kontrako botoarekin.

Eta horrela jasota gera dadin eta dagozkion ondorioak izan ditzan ziurtagiri hau eman dut Alkatearen aginduz eta oniritziarekin, Andoainen 2014.eko ekainak 3.

Debatido el asunto la Sra. Alcaldesa somete a votación la moción punto por punto y el Pleno de la Corporación, aprueba la misma en su totalidad, con las siguientes transcripciones de las votaciones.

El primer punto se aprueba por unanimidad.

Los puntos 2º, 3º y 4º, por mayoría, con los votos a favor de la Sra. Alcaldesa y de los/as concejales/as de Bildu, PSE-EE y EAJ/PNV y el voto en contra de la concejala del PP.

Y para que así conste y tenga los efectos oportunos, expido la presente, de orden y con el visto bueno de la Alcaldesa, en Andoain a 03 de junio de 2014.

O.E. / VºBº
Alkatea
La Alcaldesa

Idazkaria
El Secretario

